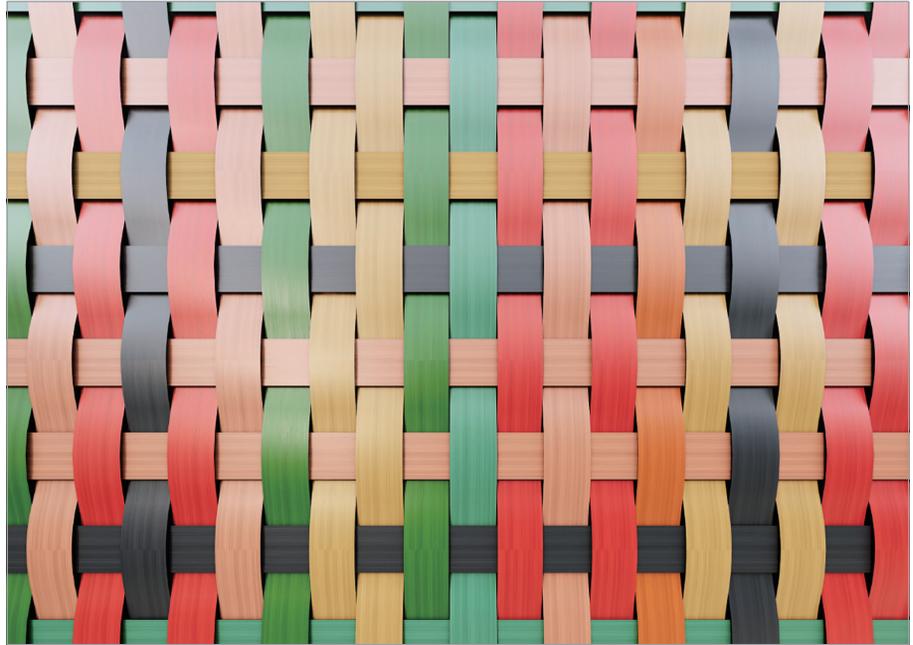


No. 20251214

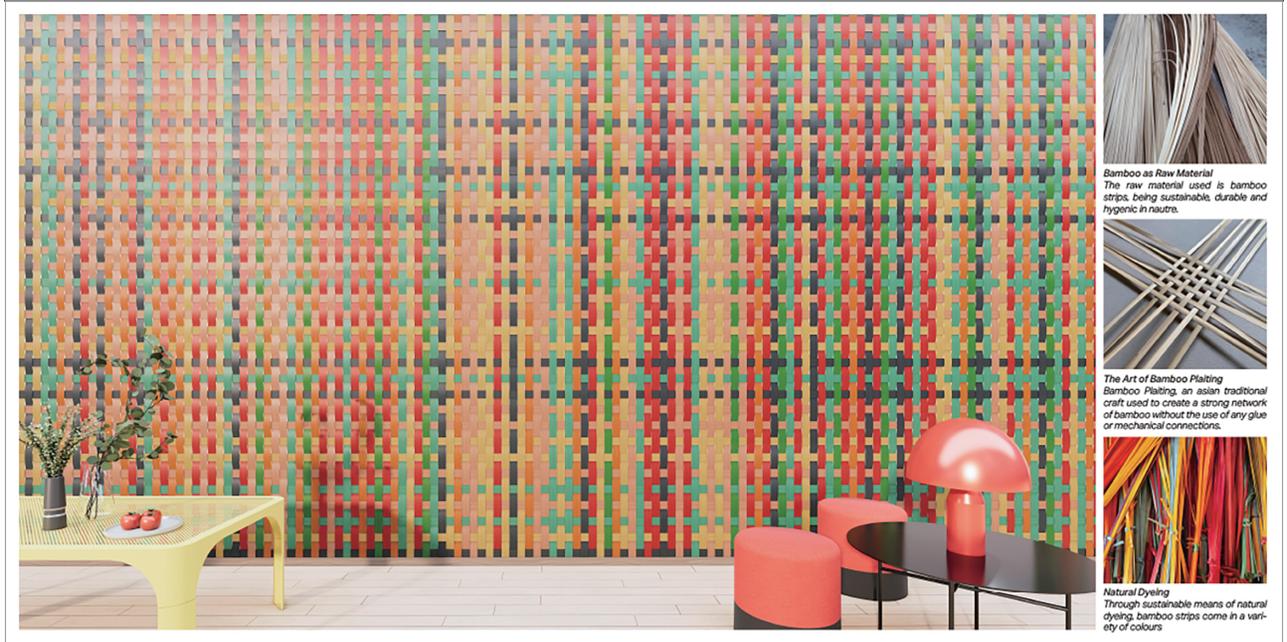
でんしょう  
伝承



Tsz Hung Hu



デザイン画



**Bamboo as Raw Material**  
The raw material used is bamboo strips, being sustainable, durable and hygienic in nature.



**The Art of Bamboo Plaiting**  
Bamboo plaiting an asian traditional craft used to create a strong network of bamboo without the use of any glue or mechanical connectors.



**Natural Dyeing**  
Through sustainable means of natural dyeing, bamboo strips come in a variety of colours.

空間イメージ図

素材

Bamboo  
竹

想定する空間

Commercial/  
Residential/ Cultural  
space  
商業施設/住宅/  
公共施設

デザインコンセプト

The wall design titled "Inheritance" pays homage to the traditional Asian craft of "Bamboo Plaiting", a technique involving the weaving of bamboo strips into resilient bamboo sheets. Utilizing bamboo as the primary material, the design highlights three principal advantages: (1) exceptional durability-bamboo surpasses many hardwoods in hardness. (2) resistance to weathering and pests-its natural properties combined with heat treatment confer protection against decay, mold, mildew, and pests, and (3) sustainability-being a rapidly renewable resource that requires minimal water for growth. By employing natural dyeing techniques to impart a spectrum of vibrant colors to the bamboo strips, the design challenges the conventional perception of bamboo as merely wooden appearance, transforming it into a vibrant canvas of artistic expression. Intended to merge traditional craftsmanship with contemporary aesthetic sensibilities, this design also serves as a symbolic reminder of cultural inheritance - encouraging the preservation and evolution of this treasured craft across generations, adapting to changing tastes while maintaining its intrinsic value.

「Inheritance (伝承)」と題された壁のデザインは、竹ひごを編み込んで弾力性のある竹シートを作る技術である、アジアの伝統工芸「竹編み」に敬意を表しています。主要な素材として竹を用いることで、デザインは主に三つの利点を強調しています。①並外れた耐久性—竹は多くの広葉樹よりも硬度が高い。②風化や害虫への耐性—竹の天然の特性が熱処理と組み合わせられることで、腐敗、カビ、白カビ、害虫から保護される。③持続可能性—生育に最小限の水しか必要としない、急速に再生可能な資源である。天然の染色技術を用いることで、竹ひごに鮮やかな色彩のアクセントを与え、竹は単なる木質の外観であるという従来の認識に異議を唱え、芸術表現の活気に満ちたキャンバスへと変貌させます。このデザインは、伝統工芸と現代的な美的感覚を融合させることを意図しており、文化的伝承の象徴的なリマインダーとしても機能します—その固有の価値を保ちながら変化に対する嗜好に適応し、この貴重な工芸品の世代を超えた保存と進化を促します。